

**ВНОСИТЕЛ: "ЕРАТО ХОЛДИНГ" АД**

6300 Хасково, бул. Съединение 67, тел.: 038/662012



# **ИНСТРУКЦИЯ**

## за монтаж и експлоатация на бойлери

**VTI 100  
VTI 150  
VTI 200**



**TATRAMAT**

**РЕДАКЦИЯ 2004**



## **Предварителни изисквания**

-Инструкцията за монтаж и експлоатация ви предоставя важна информация за конструкцията, регулирането и безопасната експлоатация на бойлерите;

-За правилното функциониране, безопасност и продължителна експлоатация ви препоръчваме да организирате сервизен контрол на бойлера поне два пъти годишно;

-Бойлерът подлежи на основно обезвъздушаване(вкл. на системите за отоплителната вода и за БГВ);

-Препоръчваме сервизният контрол за състоянието на анодния прът да се извършва мин.веднъж на бм.

-В случай на повреда незабавно се обрънете към обслужващия сервизен център. Неквалифицираната намеса може уреди допълнително бойлера или котела за централно отопление;

-Инсталацирането и сервизното обслужване се извършват само от квалифициран специалист, който да гарантира спазване на всички изисквания за безопасна експлоатация, свързани с инсталацията и работата на бойлера;

-При ремонт се използват само оригинални резервни части;

-Производителян не гарантира за повреди, следствие на неправилно инсталиране и поддръжка;

## **Описание на бойлера**

Бойлерите от типа VTI са предназначени за комбинирано подгряване на БГВ с котел за централно отопление.

Принципът на подгряване се състои във топлообмена между горещата вода от котела за централно отопление и водата в резервоара на бойлера. Този обмен се осъществява от топлообменник с формата на спирала и неговата мощност се определя от размера на топлообменната повърхност.

Бойлерът е проектиран за разполагане на пода, а хоризонталното му положение може да се коригира на височина с помощта на три регулируеми крачета.

Водосъдържателят на бойлера е изработен от твърда стоманена ламарина, а вътрешната му повърхност е защитена от корозия (обработена с висококачествен емайл). Допълнително е приложена катодна защита, с която се удовлетворяват прецизните международни норми за защита от корозия.

Външният стоманен кожух на бойлера е повърхностно обработен със защитен бял лак, който позволява лесно миене и е достатъчно устойчив на обикновени почистващи препарати.

Бойлерът от тип VTI е оборудван с температурен индикатор.

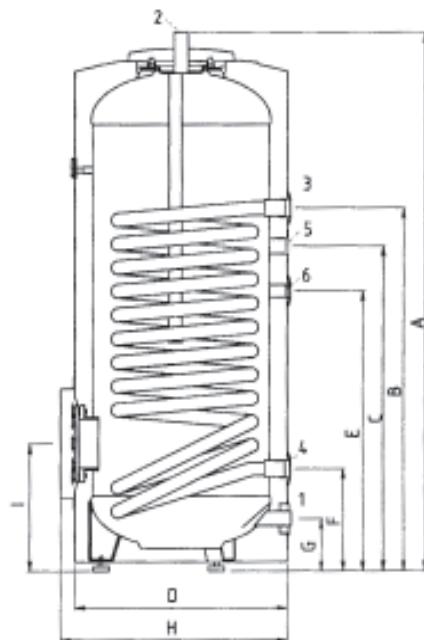
### Основни технически данни

		VTI 100	VTI 150	VTI 200
Номинален обем на резервоара	l	100	150	200
Топлообменна повърхност	m <sup>2</sup>	0,92	1,12	1,33
Постоянна мощност на бойлера	k W	28	34	40
Количество на подгряната вода T=50 °C (напр. от 10 °C на 60 °C)	l/h	480	583	686
Количество на подгряната вода T=35 °C (напр. от 10 °C на 45 °C)	l/h	686	833	980
Обем на подготвяната за ваните вода за 1 час (една вана- 150 l с температура 40 °C)		5	6	7
Обем на водата, използвана за душ за 1 час (един душ- 40 l с температура 40 °C)		20	24,5	29
Номинално свръхналягане в резервоара	bar	6	6	6
Макс. свръхналягане в топло- обменника на бойлера	bar	6	6	6
Тегло на празния бойлер	kg	67	83	100
Аноден прът		да	да	да

### Размери на бойлера

	VTI 100	VTI 150	VTI 200
A	1037	1277	1588
B	763	859	955
C		769	1045
D	520	520	520
E	562	663	763
F	242	242	242
G	142	142	142
H	555	555	555
I	305	305	305

Фиг.1 Бойлер VTI- размери



### Присъединителни размери

	VTI 100	VTI 150	VTI 200
1. Студена вода	G1"	G1"	G1"
2. БГВ	G1"	G1"	G1"
3. Топлообменник-вход	G1"	G1"	G1"
4. Топлообменник-изход	G1"	G1"	G1"
5. Циркулация		G3/4"	G3/4"
6. Тръба на термостатния датчик	G1/2"	G1/2"	G1/2"

### Инсталиране на бойлера

Инсталацията трябва да съответства на поставените в инструкцията

изисквания. Задължително е инсталирането да се извърши от квалифициран специалист и съгл.действащите предписания. Бойлерът се разполага върху термоизолирана повърхност и с достатъчна товароустойчивост за водния обем на бойлера. Примерни схеми за инсталирането на бойлера са представени на фиг.2 и 3.

Обръщаме ви специално внимание на това, че преди първоначалното въвеждане на бойлера в експлоатация или след по-продължителното му практическо неизползване трябва да се:

-Проконтролира, дали бойлерът е напълнен с вода. Това става след отваряне на кранчето за топлата вода в едно от потребителните места. Ако от батерията потича вода, бойлерът е пълен.

-Проконтролира предпазния вентил.

## **Инсталиране от страната на отоплението**

Топлата вода в бойлера се подгрява макс.до 95<sup>0</sup>C.

За да се избегне прегряване на водата над 95<sup>0</sup>C, трябва да се инсталира регулатор за температурата на отоплителната медиа-термостат.

Щуцерът за монтажа на тръбичката за датчика на термостата ([C]-вж.4) е с вътрешна резба G 1/2" и се намира върху цилиндричната част на външния кожух.

## **Инсталиране на бойлера към водопроводната мрежа**

Присъединяването на бойлера към водопроводната мрежа трябва да отговаря на ЧДС 06 0830 и на съответстващите й норми по БДС.

Не се препоръчва включването му към водопроводната мрежа да става без предпазен вентил и възвратен крапан.

Инсталирането и експлоатацията на предпазния вентил се извършват съгл.инструкцията.

Предпазният вентил подлежи на периодичен контрол:

- веднъж месечно по време на експлоатация на бойлера;
- при всяко по-продължително прекъсване на работата- повече от 5 дни;

При свръхналягане на водата във водопроводната мрежа, по-високо от регулираното за предпазния вентил, пред него трябва да се инсталира редуцирвентил, който не позволява на предпазния вентил да пропуска свръхналягане на водата от разпределителната мрежа в отпадния тръбопровод.

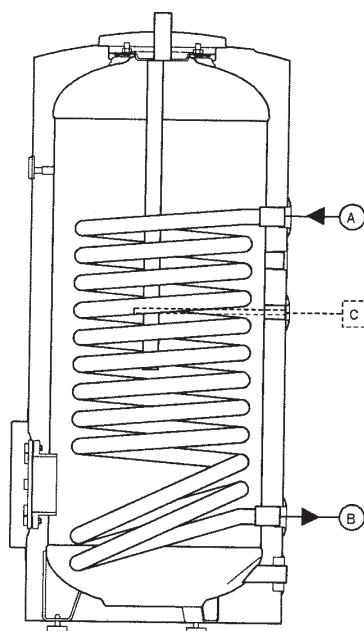
Водата, която преминава през предпазния вентил трябва да се извежда по подходящ начин към отпадния тръбопровод след подгряване.

Отделните потребителски места за топлата вода трябва да бъдат обо-

рудвани с подходящи смесителни батерии.

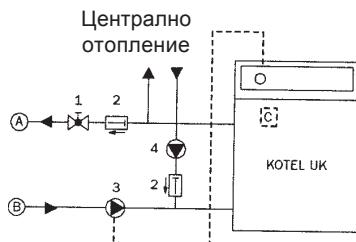
Към водопровода за топлата вода могат да се изведат няколко потребителни места, напр. кухненската мивка и др.

Тръбите за топлата вода от бойлера до потребителското място (водопроводната батерия) и тръбите за отоплителната вода от централното отопление към топлообменника трябва да бъдат добре термоизолирани. Така ще се избегнат излишните топлинни загуби от охлаждане на топлата вода в тръбопровода.

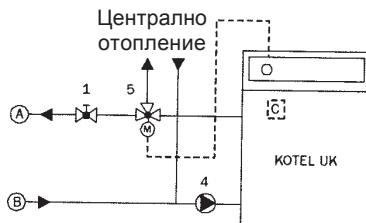


Присъединителни места на бойлера VTI от страната на отоплителната медиа.

- A Вход за отоплителната медиа
  - B Изход за отоплителната медиа
  - C Присъединяване на термостата за регулиране
- 1- Спирателен вентил
  - 2- Възвратна клапа
  - 3- Помпа за топлообменника на бойлера
  - 4- Помпа за централното отопление
  - 5- Трипътен вентил



Пример за инсталация на бойлер VTI към котел за централно отопление- управление с помпа



Пример за инсталация на бойлер VTI към котел за централно отопление- управление с трипътен вентил.

Фиг.2 Присъединяване на бойлер от страна на отоплението.

### **Присъединяване на циркулационния тръбопровод**

Конструкцията на бойлера позволява присъединяване към циркулационен тръбопровод, чиято задача е да поддържа оптимална температура на БГВ във всички потребителски места, а това повишава комфорта от използване на продукта.

В случай, че не се използва такъв тръбопровод, циркулационният отвор (F на фиг.3) се запушва с тапа.

### **Последователност при напълване на бойлера с вода**

- Отворете спирателния вентил (поз.1) на захранващия тръбопровод със студената вода към бойлера
- Отворете вентила за топлата вода за едно от потребителните места, напр. от смесителната батерия на мивката и го оставете отворен дотогава,

докато от батерията не потече вода, което показва, че бойлерът е напълен.

- Затворете вентила за топлата вода, като същевременно спирателния вентил за захранване на бойлера с вода се оставя отворен.

- Проверете функционалната изправност на предпазния вентил съгласно инструкцията за вентили.

При подгряване на водата се наблюдава прокапване на отпадната тръба към предпазния вентил, което е естествено явление, следствие уверичаване обема на тръбата в процеса на подгряване.

## Работа и поддръжка на бойлера

В процеса на работа по вътрешността на бойлера се образува котлен камък като скоростта на неговото натрупване зависи от твърдостта на подгряваната в бойлера вода, от количеството на разходваната вода и от нейната температура.

Ето защо не се препоръчва настроената на термостата температура да бъде по-висока от 60°C.

Слойт от котления камък влошава топлообмена между топлообменника и водата, което забавя самото подгряване на водата. По същия начин котления камък въздейства и върху тръбичката за датчика на термостата. Под въздействие на затруднения топлообмен реалната температура в бойлера всъщност е по-висока от регулираната.

Това налага отстраняване на котления камък минимум веднъж на две години, а при използване на много твърда вода дори по-често. За отстраняване на котления камък не се препоръчва използването на почистващи средства на киселинна основа.

Почистването на бойлера става само след консултация със сервизен специалист.

За да се избегне появата на legionella (бактерия, която се появява във вода с температура под 60°C) се препоръчва минимум веднъж седмично температурата на БГВ да се регулира над 65°C.

D- Вход за студената вода

E- Изход на БГВ

F- Циркулация

1- Спирателен вентил

2- Възвратен клапан

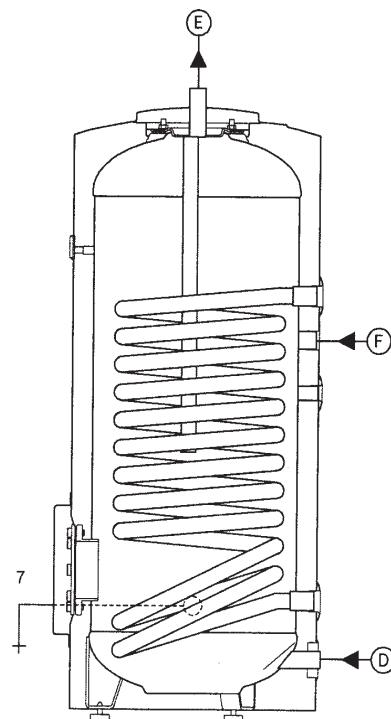
6- Предпазен вентил

7- Изпускателен вентил

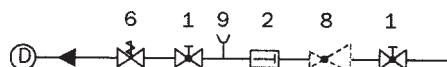
8- Редуцервентил

9- Манометър

## 10- Помпа за циркулацията



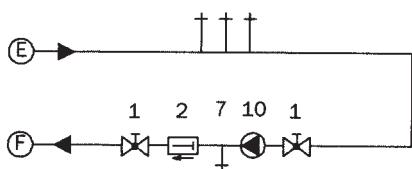
Присъединителни места на бойлера VTI от страна на битовата вода



Присъединяване на бойлера VTI към студената вода.

Присъединяване на бойлера VTI към потребителните места на БГВ и пример за свързване на циркулационния контур.

Консумация на БГВ



Фиг.3 Присъединяване на бойлера от страна на битовата вода

# “ЕРАТО ХОЛДИНГ” АД - Хасково

Фирма продавач: .....

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

№: .....

Изделие: .....

Фабр. номер ..... Дата на закупуване.: .....

Гаранционен срок: **три години**

Купувач: .....  
(подпись)

Продавач: .....  
(подпись)

Въведен в експлоатация на: .....  
(дата)

Сервизна организация/техник: .....  
(подпись и печать)

## **ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

Производителят гарантира за правилната и безотказна работа на изделието само при спазени изискванията за монтаж и експлоатация при въвеждането в действие и при обслужването.

### **ГАРАНЦИЯТА НЕ ВАЖИ при:**

- неспазени условия за монтаж и експлоатация
- правен опит за отстраняване на дефекта от купувача или от други неуспешномощни лица
- неправилно съхранение и транспортиране

Всеки гаранционен ремонт се извършва от сервизната организация и трябва да бъде записан в гаранционната карта.

Гаранционният срок се прекъсва за времето от рекламирането до отстраняване на повредата.

*Гаранцията важи само при представена фактура и оригинална гаранционна карта.*

### **СПИСЪК НА ПРОВЕДЕНИТЕ ГАРАНЦИОННИ РЕМОНТИ**

<i>Дата на постъпване в сервиса</i>	<i>Описание на дефекта</i>	<i>Дата на предаване на клиента</i>	<i>Подпись на лицето, извършило ремонта</i>







6300 Хасково, бул. Съединение 67, тел.: 038/662012, 661350,  
факс: 038/661356, e-mail: [mbox@erato.bg](mailto:mbox@erato.bg), [www.erato.bg](http://www.erato.bg)  
София, ул. "Неделчо Бончев" 10,  
тел.: 02/9783990, 9787860, факс: 02/9780744,  
[www.erato.bg/Sofia](http://www.erato.bg/Sofia)

Предпечат: • ЕРАТО РЕКЛАМА • тел 038/662012  
Печат: • РОДОПИ КЪРДЖАЛИ ЕООД • тел. 0361/62212